ZIPPO

Pipe Lighter Insert

English USA – en

YELLOW FLAME

UNFILLED INSERTS WARNINGS:

WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Ignite lighter away from face and clothing. When filled, will contain flammable fluid. Never expose to heat above 122° F (50° C) or to prolonged sunlight. Never puncture or put in fire. Be sure flame is out after use. This insert or lighter does not self-extinguish – close cover to put out. Fuel is a skin irritant, do not overfill.

THIS LIGHTER IS NOT CHILD RESISTANT.

If you have any problems with the operation of your Product, **DO NOT return it to the retail store.** Instead, consumers in the U.S. should contact Zippo Consumer Relations at 888-442-1932 or visit zippo.com

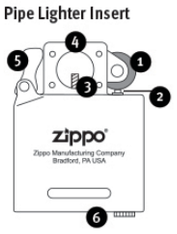
⚠ **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in Product damage and/or serious injury. Extra care should be taken to prevent burn, injury, or fire. Save these instructions for future reference.

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS:

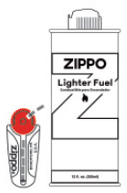
- Keep lighters and their fuels out of reach of children.
- Ignite lighter away from face and clothing.
- Be sure flame is out after use.
- When filled, will contain flammable fuel.
- Use lighter fuel only.
- Hold insert or lighter away from face.
- Use Zippo® lighter fuel for best performance.
- Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight.
- Never puncture or put in fire.
- This insert is only designed to work with regular-sized genuine Zippo Windproof Lighter models including: Regular, Vintage, Armor®, and 1941 Replica.
- DOES NOT work with Slim or 1935 Replica models.
- Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of any other item when using this product.

DISCLAIMER:
ZIPPO WILL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY DAMAGES YOU OR ANY THIRD PARTY MAY SUFFER AS A RESULT OF USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT.

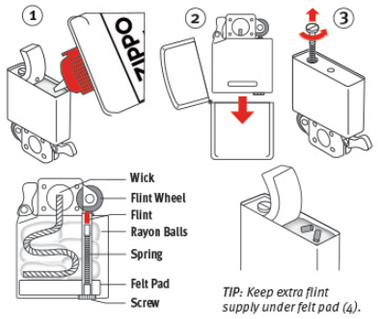
Pipe Lighter Insert



1. Flint Wheel
2. Flint
3. Wick
4. Flame
5. Cam
6. Fuel Reservoir



Always use genuine Zippo fuel, flints and wicks.



TIP: Keep extra flint supply under felt pad (4).

To fill your Zippo insert or lighter

- Use Zippo lighter fuel for best performance
- Fill slowly, never overfill. Lift felt pad to reveal the packing material in the fuel chamber (1). Saturate the packing with Zippo lighter fuel. Stop filling when fuel reaches top of packing. If overfilled it can leak fuel. Fuel is a skin irritant.
- Wipe lighter and hands dry before igniting. Place insert into lighter case (2). If overfilled, do not put in pocket or next to skin. If fuel gets on skin, wash the affected area. If irritation persists or worsens, see a Doctor.
- Be sure fuel can is closed and there is no spilled fuel in vicinity before igniting. This is flammable fluid.

To re-flint your Zippo insert or lighter

Remove screw (3) and attached spring at end of fuel chamber. Be sure old flint is removed from tube. Place new flint in tube and replace spring, screw lightly. Be sure screw is turned as far as it will go; if not, cover will not close properly. If wheel binds after new flint is inserted, turn wheel backwards a few times.

Wick Maintenance

When wick becomes black from carbon, pull it up with tweezers until clean wick appears (approx. 1 cm), then trim the end making it even with the chimney height. Perform this maintenance 1 or 2 times a year. It will be necessary to replace the wick after it has been trimmed more than 2 or 3 times. For more information visit the website listed.

Zippo UK Ltd.
Barley Mow Centre
10 Barley Mow Passage
LONDON
W4 4PH
Phone: +44 (0) 208 964 0666
Fax: +44 (0) 208 968 0400
www.zippo.co.uk

S. K. Beda Par Group Ltd.
Omni
13 Main Street
P. O. Box 388
Gibraltar
Phone: + 350 200 74377
Fax: + 350 200 73103
www.omni-gib.com
omni@gibtelecom.net

ZIPPO European Repair Clinic
Zippo GmbH
Groendahlscher Weg 87
46446 Emmerich am Rhein
GERMANY
Phone: +(49) (0) 2822 7134 100
Fax: +(49) (0) 2822 600 650
www.zippo.de

NM Arrigo Ltd
Triq L-Intornjatur
BKR3000
Birkirkara
Malta
Tel : + 356 21 225039
E-mail : info@nmarrigo.com

de

Pfeifenfeuerzeugeinsatz

WARNUNG: NICHT IN DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.
Das Feuerzeug von Gesicht und Kleidung abgewendet zünden. Ein gefülltes Feuerzeug enthält brennbares Benzin. Keiner Wärmequelle über 50 °C oder längeren Sonneneinwirkung aussetzen. Nicht durchstechen oder ins Feuer werfen. Darauf achten, dass die Flamme nach dem Gebrauch gelöscht ist. Dieses Feuerzeug erlöscht nicht von selbst – Deckel schließen, damit die Flamme erlöscht. Benzin kann die Haut reizen, daher nicht zu voll füllen.
DIESES FEUERZEUG IST NICHT KINDERSICHER.

Bei Problemen mit dem Betrieb Ihres Produkts, **geben Sie dieses NICHT an den Verkäufer zurück.** Stattdessen sollten sich die Verbraucher an ihre auf zippo.com aufgeführten lokalen Vertriebspartner wenden.

⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Produktschäden und/oder schweren Verletzungen führen. Es ist besondere Vorsicht geboten, um Verbrennungen, Verletzungen oder Brände zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachlesen auf.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND ANWEISUNGEN:

- Bewahren Sie die Feuerzeuge und deren Brennstoffe außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entzünden Sie das Feuerzeug fern von Gesicht und Kleidung
- Vergewissern Sie sich, dass die Flamme nach Gebrauch erloschen ist.
- Halten Sie den Einsatz oder das Feuerzeug vom Gesicht entfernt.
- Niemals Temperaturen über 50 °C (122 °F) oder längerer Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Niemals durchbohren oder ins Feuer werfen.
- Richten Sie das Feuerzeug NICHT auf das Gesicht.
- Dieser Einsatz ist nur für die Verwendung mit regulären, windgeschützten Original-Zippo-Feuerzeugmodellen bestimmt, Regular, Vintage, Armor® und 1941 Replica eingeschlossen.
- Funktioniert NICHT mit Slim- oder 1935 Replica-Modellen.
- Befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnungen des Geräteherstellers oder einer anderen Stelle.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:
ZIPPO IST NICHT VERANTWORTLICH ODER HAFTBAR FÜR SCHÄDEN, DIE IHNEN ODER DRITTEN DURCH DEN GEBRAUCH ODER MISSBRAUCH DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.

Pfeifenfeuerzeugeinsatz

1. Feuersteinrad
2. Feuerstein
3. Docht
4. Flamme
5. Kurvenscheibe
6. Benzinbehälter

Und so füllen Sie Ihr Zippo-Feuerzeug

- Nur mit Zippo-Benzin füllen.
- Langsam füllen, nicht zu voll füllen. Das Filzkissen anheben, damit die Watte in der Benzinkammer (1) sichtbar ist. Die Watte mit dem Zippo-Benzin tränken. Aufhören, sobald das Benzin die Watte bedeckt. Bei Überfüllen kann Benzin austreten. Benzin ist ein Hautreizmittel.
- Feuerzeug und Hände vor dem Zünden trocken wischen. Den Einsatz wieder einlegen. Wenn das Feuerzeug zu voll gefüllt ist, nicht in die Tasche stecken oder in Kontakt mit der Haut bringen. Wenn Benzin auf die Haut gelangt, den betroffenen Bereich waschen. Falls die Reizung fortbesteht oder sich verschlechtert, einen Arzt aufsuchen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Zünden davon, dass der Benzinbehälter geschlossen ist und dass kein Benzin in der Nähe verschüttet worden ist. Diese Flüssigkeit ist brennbar.

Einsetzen eines neuen Zündsteins in das Zippo-Feuerzeug
Die Schraube (3) samt zugehöriger Feder vom Ende der Benzinkammer abnehmen. Den alten Zündstein aus dem Rohr entfernen. Den neuen Zündstein in das Rohr einführen, die Feder aufsetzen und zuschrauben. Die Schraube muss ganz eingeschraubt sein, da sich andernfalls der Deckel nicht richtig schließen lässt. Wenn nach dem Einsetzen eines neuen Zündsteins das Rad klemmt, lässt sich dies durch einige Rückwärtsdrehungen beheben.
TIPP: Bewahren Sie die Reservezündsteine unter dem Filzkissen (4) auf.

Wartung des Zünddochts
Wenn der Zünddocht durch Rußablagerungen schwarz wird, ziehen Sie ihn mit einer Pinzette (etwa 1 cm weit) heraus, bis er sauber ist. Schneiden Sie ihn dann bis auf gleiche Höhe mit dem Rohr ab. Führen Sie diese Wartung 1 bis 2 Mal im Jahr durch. Nachdem der Docht öfter als 2 oder 3 Mal getrimmt worden ist, muss er ersetzt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der nachstehenden Website. Benutzen Sie immer Original-Benzin, -Zündsteine und Zünddochte von Zippo.
Das Zippo-Benzin ist speziell für Zippo-Sturmfeuerzeuge entwickelt. Es brennt sauber, entzündet sich schnell und hält lange.

Für Produkt- oder Reparaturinformationen besuchen Sie www.zippo.com, oder wenden Sie sich an:

Zippo Reparaturabteilung
Zippo GmbH
Groendahlscher Weg 87
46446 Emmerich am Rhein
DEUTSCHLAND
Tel: +(49) (0) 2822 7134 100
Fax: +(49) (0) 2822 600 650
www.zippo.de

es

Inserto para encendedor de pipas

ADVERTENCIA: MANTENGA EL ENCENDEDOR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
Encienda el encendedor alejado de la cara y de la ropa. Cuando está lleno, el encendedor contiene fluido inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de calor superiores a 50ºC y evite su exposición prolongada a la luz solar. No incinere el encendedor ni lo perfore. Asegúrese de que la llama se ha apagado después de su utilización. El combustible es un irritante para la piel, no llene el encendedor en exceso.

ESTE ENCENDEDOR NO ES A PRUEBA DE NIÑOS.

Si tiene algún problema al utilizar su producto, **NO lo devuelva a la tienda donde lo compró.** En su lugar, los consumidores deben comunicarse con los distribuidores locales que aparecen en zippo.com.

⚠ **ADVERTENCIA:** lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir lesiones graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Mantenga el cartucho o el mechero lejos de la cara.
- Nunca lo exponga a una temperatura superior a 50 ºC (122 ºF) ni a la luz solar de manera prolongada.
- Nunca lo perfore ni lo arroje al fuego.
- Asegúrese de que el mechero NO esté apuntando hacia la cara.
- Este cartucho solo está diseñado para funcionar con modelos originales de mecheros Zippo a prueba de viento y de tamaño normal, incluidos los Regular, Vintage, Armor® y 1941 Replica.
- NO funciona con los modelos Slim o 1935 Replica.
- Siga todas las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier otro elemento cuando utilice este producto.

AVISO LEGAL:
ZIPPO NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS POSIBLES DAÑOS QUE USTED O UNA TERCERA PERSONA PUEDA SUFRIR COMO RESULTADO DEL USO O MAL USO DE ESTE PRODUCTO.

Inserto para encendedor de pipas

1. Rueda de pedernal
2. Pedernal
3. Mecha
4. Llama
5. Leva
6. Depósito de combustible

Para llenar su encendedor Zip

- Utilice solamente fluido Zippo.
- Rellene lentamente, nunca llene en exceso. Levante la almohadilla de fieltro para ver el material de relleno de la cámara de combustible (1). Llene lentamente. Sature el relleno con fluido para encendedores Zippo. Deje de llenar cuando el combustible llegue a la parte superior del relleno. Si se llena en exceso, pueden producirse fugas de combustible. El combustible es un irritante para la piel.
- Seque las manos y el encendedor antes de encender. Vuelva a poner el inserto en su sitio. Si se llena en exceso, no guarde el encendedor en el bolsillo ni lo ponga cerca de la piel. Si persiste o empeora la irritación, acuda a un médico.
- Antes de encender, asegúrese de que la lata de combustible está cerrada y de que no hay combustible derramado en las proximidades. Es un fluido inflamable.

Para sustituir la piedra en su encendedor Zippo
Retire el tornillo (3) y el muelle sujeto a él en el extremo de la cámara de combustible. Asegúrese de retirar la piedra usada del tubo. Coloque la piedra nueva en el tubo y vuelva a poner el muelle, atornille lentamente. Asegúrese de atornillar el tornillo al máximo; si no, la tapa no se cerrará adecuadamente. Si la rueda se queda bloqueada después de insertar una piedra nueva, gire la rueda hacia atrás unas cuantas veces.
CONSEJO: Guarde una piedra de repuesto bajo la almohadilla de fieltro (4).

Para información de producto o sobre reparación, visite www.zippo.com o póngase en contacto con:

Zippo GmbH, succursale française
5 Boulevard Ney
75018 Paris
France
Tél. : +33 1 44 93 20 10
Fax : +33 1 43 73 50 42
www.zippo.fr

fr

Insert de briquet

MISE EN GARDE : GARDER CE BRIQUET HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
Allumez le briquet loin du visage et des vêtements. Lorsqu'il est rempli, ce briquet contient un liquide inflammable. Gardez le briquet à l'abri de toute chaleur supérieure à 50 °C et évitez toute exposition prolongée au rayonnement direct du soleil. Ce produit ne doit pas être percé ou incinéré. Assurez-vous que la flamme est éteinte après l'utilisation. Le briquet ne s'éteint pas automatiquement ; pour éteindre la flamme, fermez le couvercle. L'essence à briquet peut irriter la peau. Évitez tout remplissage excessif.

CE BRIQUET N'EST PAS À L'ÉPREUVE DES ENFANTS.

Si vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de votre produit, **ne le renvoyez PAS en magasin.** Au lieu de cela, les consommateurs doivent contacter leurs distributeurs locaux répertoriés sur zippo.com.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité et des instructions. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages au produit et/ou des blessures graves. Des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter les brûlures, les blessures et les incendies. Conservez ces instructions pour référence ultérieure

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

- Garder les briquets et leurs combustibles hors de la portée des enfants.
- Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements.
- S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation.
- Tenir l'insert ou le briquet loin du visage.
- Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50ºC (122ºF) ou au soleil de manière prolongée.
- Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu.
- NE PAS pointer le briquet vers le visage.
- Cet insert est uniquement conçu pour fonctionner avec les modèles Zippo Windproof Lighter authentiques de taille standard, notamment : Regular, Vintage, Armor®, et 1941 Replica
- NE FONCTIONNE PAS avec les modèles Slim ou 1935 Replica.
- Suivre toutes les instructions et tous les avertissements fournis par le fabricant de tout autre objet lors de l'utilisation de ce produit..

AVERTISSEMENT :
ZIPPO NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES QUE VOUS OU UN TIERS POURRIEZ SUBIR SUITE À L'UTILISATION OU UNE MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT.

Insert de briquet

1. Molette en silex
2. Silex
3. Mèche
4. Flamme
5. Came
6. Réservoir de liquide de combustion

Remplissage de votre briquet Zippo

- Remplissez-le uniquement avec de l'essence Zippo.
- Remplissez lentement. Soulevez le feutre et découvrez le matériau absorbant du compartiment de remplissage (1). Saturez le matériau absorbant d'essence à briquet Zippo. Cessez de remplir lorsque le liquide arrive à la limite du matériau. Faites attention de ne pas trop remplir. Si vous versez trop d'essence, le surplus peut couler à l'extérieur. L'essence à briquet peut irriter la peau.
- Avant d'allumer, enlevez l'essence ayant débordé sur le briquet et sur les mains. Replacez le briquet dans son habillage extérieur. Si le briquet a débordé, ne le placez pas dans une poche ou contre la peau. Si de l'essence entre en contact avec la peau, lavez la zone affectée. Si une irritation persiste ou s'aggrave, consultez un médecin.
- Avant d'allumer le briquet, assurez-vous que la boîte d'essence est bien fermée et qu'il n'y a pas d'essence renversée à proximité. Ce liquide est inflammable.

Remplacement de la pierre de votre briquet Zippo
Enlevez la vis (3) et le ressort qui y est fixé à l'extrémité du compartiment d'essence. Assurez-vous que l'ancienne pierre a été retirée du tube. Glissez une nouvelle pierre dans le tube, puis réinstallez le ressort et serrez légèrement la vis. Assurez-vous que la vis est vissée jusqu'au bout. Sinon, le couvercle ne fermera pas bien. Si la roue se coince après l'installation d'une pierre neuve, tournez la roue à l'envers sur quelques tours.
CONSEIL: *Gardez une pierre de rechange sous le coussin en feutre (4).*

Entretien de la mèche
Lorsque la mèche devient noircie par le carbone, tirez-la avec une pince fine jusqu'à ce que vous aperceviez un peu de mèche neuve, puis coupez la à égalité avec l'extrémité de la cheminée. Exécutez cette opération d'entretien 1 ou 2 fois par an. Lorsque la mèche aura été taillée plus de 2 ou 3 fois, vous devrez la remplacer. Pour de plus amples informations, visitez le site Internet indiqué ci dessous. Utilisez toujours de l'essence, des pierres et des mèches Zippo véritables.
L'essence à briquet Zippo est spécialement conçue pour les briquets-tempêtes Zippo. Elle brûle proprement, elle s'allume rapidement et elle dure longtemps.

Pour de plus amples informations sur nos produits et notre service de réparation, allez à www.zippo.com ou contactez-nous à :

Zippo GmbH, succursale française
5 Boulevard Ney
75018 Paris
France
Tél. : +33 1 44 93 20 10
Fax : +33 1 43 73 50 42
www.zippo.fr

En Mauritus s.v.p. contacter:
Mahendra Vaghjee
Les Arcades Centre Commerciale
(Arcade Sunassee)
Rose-Hill
Ile Maurice
Telephone : 4641247
mahen_v@intnet.mu

WADYAS DISTRIBUTION
16, rue Jilali Oraibi
5ème Etage Appt 11 CP 20000
Casablanca,
MAROC
Tel: +212 0 522 275050
Fax: +212 0 522 278054
www.zippo.ma
contact@wadyas.com

En Belgique s.v.p. contacter:
Zippo GmbH
Groendahlscher Weg 87
46446 Emmerich am Rhein
GERMANY
tél.: +49 (0)2822 7134 100
fax: +49 (0)2822 600 650
www.zippo.be

Horlogerie Sahli
3 Rue Hannibal, Bab Bhar
Tunis, 1000
Tunisie
Telephone : +216 95 748 873
+216 50 712 280
Email : jabalalasaid@gmail.com

181489_rC

© Zippo Manufacturing Company 2025.

nl

Aanstekerinzet voor pijp

WAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.
Houd de aansteker weg van gezicht en kledij als u hem ontsteekt. Een gevulde aansteker bevat ontvlambare vloeistof. Nooit blootstellen aan warmtebronnen van meer dan 50°C of aan langdurig zonlicht. Niet doorboren of in het vuur gooien. Zorg ervoor dat de vlam na gebruik gedoofd is. Deze aansteker gaat niet vanzelf uit – doof de vlam door het dekseltje te sluiten. De brandstof is irriterend voor de huid. Laat de aansteker nooit overlopen als u hem bijvult.

DEZE AANSTEKER IS NIET KINDVEILIG

Als u problemen hebt met de werking van **uw** Product, moet u dit **NIET naar de winkel terugbrengen.** In plaats daarvan moeten consumenten contact opnemen met hun lokale distributeurs, die worden vermeld op zippo.com.

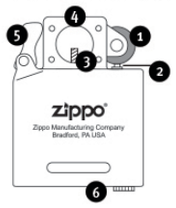
⚠ **WAARSCHUWING:** lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot productschade en/of ernstig letsel. Wees extra voorzichtig om brandwonden, verwondingen of brand te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES:

- Houd aanstekers en brandstoffen buiten bereik van kinderen.
- Gebruik aansteker op veilige afstand van gezicht en kleding.
- Zorg ervoor dat de vlam uit is na gebruik.
- Houd de aanstekerkop of aanstekerweg van het gezicht.
- Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50ºC of aan langdurig zonlicht.
- Nooit doorboren of in brand steken.
- Richt de aansteker NIET richting het gezicht.
- Deze aanstekerkop is alleen ontworpen voor gebruik met echte Zippo Windproof Lighter-modellen van normaal formaat, waaronder, Regular, Vintage, Armor® en 1941 Replica.
- Werkt NIET met de modellen Slim of 1935 Replica.
- Volg alle instructies en waarschuwingen van de fabrikant van enig ander artikel wanneer u dit product gebruikt.

DISCLAIMER:
ZIPPO IS NIET VERANTWOORDELIJK OF AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SCHADE DIE U OF EEN DERDE PARTIJ ZOU LIJDEN ALS GEVOLG VAN GEBRUIK OF MISBRUIK VAN DIT PRODUCT.

Aanstekerinzet voor pijp



1. Vuursteenwiel
2. Vuursteen
3. Pit
4. Vlam
5. Nok
6. Brandstofreservoir

Uw Zippo-aansteker vullen

- Gebruik uitsluitend Zippo-vloeistof om de aansteker te vullen.
- Vul de aansteker langzaam bij en laat hem niet overlopen. Til het vilten opvulsel op zodat het opvulsel in het brandstofreservoir zichtbaar wordt (1). Doordrenk het opvulsel met Zippo-aanstekervloeistof. Stop met bijvullen wanneer de brandstof tot bovenaan het opvulsel komt. Als hij te vol is kan er brandstof lekken. De brandstof irriteert de huid.
- Wrijf de aansteker en uw handen droog voordat u de aansteker gebruikt. Plaats het inzetstuk terug in de behuizing. Als u de aansteker te vol hebt gedaan, mag u hem niet in uw zak steken of dichtbij uw huid houden. Als er brandstof op uw huid terechtkomt, moet u de huid goed reinigen. Als de irritatie blijft duren of erger wordt, moet u een dokter raadplegen.
- Verzeker u ervan dat het brandstofblik gesloten is en dat er in de buurt geen brandstof gemorst is, voordat u de aansteker ontsteekt. Dit is een brandbare vloeistof.

De vuursteen van uw Zippo-aansteker vervangen:
Verwijder de schroef (3) en de bijhorende veer op het uiteinde van het brandstofreservoir. Neem de oude vuursteen uit de schacht. Plaats de nieuwe vuursteen in de schacht en plaats de veer terug. Draai ze lichtjes aan. Draai de schroef zo ver mogelijk door, anders zal het deksel niet goed sluiten. Als het wiel vastzit nadat u de nieuwe vuursteen geplaatst hebt, draait u het wiel enkele keren naar achteren.
TIP: Bewaar een reservevuursteen onder het vilten opvulsel (4).

Onderhoud van de lont
Als de lont zwart is geworden van de koolstof, trekt u deze met een pincet eruit totdat u terug een propere lont heeft (ongeveer 1 cm). Kort het uiteinde van de lont in zodat deze op gelijke hoogte komt met de windbescherming. Voer dit onderhoud 1 of 2 keer per jaar uit. De lont moet vervangen worden als deze meer dan 2 of 3 keer ingekort is. Voor meer informatie surft u naar onze website die onderaan vermeld staat. Gebruik altijd de authentieke Zippo-vloeistof, -vuurstenen en -lonten.
De Zippo-aanstekervloeistof is speciaal ontwikkeld voor windbestendige Zippo aanstekers. Deze vloeistof geeft een zuivere vlam, gaat snel aan en gaat lang mee.

Voor meer in formatie over onze producten of over de reparaties surft u naar www.zippo.com of neemt u contact op met:

Zippo reparatie afdeling
Zippo GmbH
Groendahlscher Weg 87
46446 Emmerich am Rhein
DUITSLAND
Tel.: +49 (0)2822 7134 100
Fax: +49 (0)2822 600 650
E-Mail: service@zippo.de

pl

Wkład do zapalniczki do fajek

UWAGA: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.
Podczas zapalania trzymaj zapalniczkę z dala od twarzy i ubrania. Napełniona zapalniczka zawiera łatwopalny płyn. Nigdy nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 50ºC lub na długotrwałe działanie światła słonecznego. Nie przekłuwać ani nie wkładać do ognia. Po użyciu upewnij się, że ogień jest wygaszony. Zapalniczki Zippo nie wygaszają się same – aby wygasić ogień, zamknij przykrywkę. Paliwo jest drażniące dla skóry; nie przepełniać.

ZAPALNICZKA NIE JEST ZABEZPIECZONA PRZED DZIEĆMI.

W przypadku jakichkolwiek problemów z działaniem produktu NIEZWRACAJ go do sklepu detalicznego. W takim przypadku skontaktuj się z lokalnymi dystrybutorami wymienionymi na stronie zippo.com.

⚠ **UWAGA!** Należy zapoznać się z treścią wszystkich ostrzeżeń i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i zaleceń może spowodować uszkodzenie produktu i/lub poważne obrażenia ciała. Musisz zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do poparzeń, obrażeń ciała i nie wzniecić pożaru. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Trzymaj zapalniczki i wkłady do nich w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Posługuj się zapalniczką, trzymając ją w bezpiecznej odległości od twarzy i odzieży.
- Upewnij się, że po użyciu zapalniczki jej płomień został zgaszony.
- Trzymaj zapalniczkę lub jej wkład z dala od twarzy.
- Nigdy nie wystawiaj zapalniczki na długotrwałe działanie promieni słonecznych i nie pozostawiaj jej w miejscach o temperaturze przekraczającej 50ºC (122ºF).
- Zapalniczki nie wolno przebijać ani wrzucać do ognia.
- NIE kieruj zapalniczki w stronę twarzy.
- Ten wkład jest przeznaczony wyłącznie do użytku z oryginalnymi modelami zapalarek Zippo Windproof Lighter, w tym: Regular, Vintage, Armor® i 1941 Replica.
- Jest nieskuteczny w przypadku modeli Slim lub 1935 Replica.
- Podczas korzystania z tego produktu postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami dostarczonymi przez producenta urządzenia lub jakiegokolwiek jego elementu.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:
FIRMA ZIPPO NIE BĘDZIE PONOSIĆ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK SZKÓD PONIESIONYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA LUB JAKĄKOLWIEK STRONĘ TRZECIĄ, BEDĄCYCH KONSEKWENCJĄ PRAWIDŁOWEGO CZY TEŻ NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO PRODUKTU.

Wkład do zapalniczki do fajek

1. Kółko krzesiwowe
2. Krzesiwo
3. Knot
4. Płomień
5. Krzywka
6. Zbiornik paliwa

Aby napełnić zapalniczkę Zippo:

- Napełniać wyłącznie płynem Zippo.
- Napełniaj powoli, nigdy nie przepełniaj. Unieś filcową przykrywkę, aby odsłonić materiał w komorze paliwowej (1). Napełnij zawartość komory płynem do zapalniczek Zippo. Zakończ, gdy paliwo będzie sięgać górnej warstwy. W razie przepełnienia paliwo może wyciekać. Paliwo jest drażniące dla skóry.
- Przed zapaleniem wytrzeć zapalniczkę i ręce do sucha. Włóż wkład zapalniczki do obudowy. W razie przepełnienia zapalniczki nie wkładaj jej do kieszeni ani nie umieszczaj w pobliżu skóry. Jeżeli paliwo dostanie się na skórę, przemyj ją. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać lub pogorszy się, należy skontaktować się z lekarzem.
- Sprawdź, czy puszka z paliwem jest zamknięta. Przed zapaleniem zapalniczki sprawdź, czy w pobliżu nie ma rozlanego paliwa. Paliwo jest łatwopalne.

Aby wymienić kamień w zapalniczce Zippo:
Usuń śrubę (3) i sprężynę przy końcu komory paliwowej. Sprawdź, czy z rurki został usunięty stary kamień. Umieść nowy kamień w rurce i włóż sprężynę; lekko dokręć śrubę. Sprawdź, czy śruba jest dokręcona do końca; jeżeli nie, przykrywka nie zamknie się prawidłowo. Jeżeli po włożeniu nowego kamienia koło się zacina, przekręć go kilka razy do tyłu.
RADA: przechowuj zapasowe kamienie pod filcową przykrywką (4).

Konserwacja knota
Gdy knot zrobi się czarny od węgla, należy go pociągnąć w górę za pomocą pęsety dopóki nie pojawi się czysty knot (ok. 1 cm), a następnie przyciąć jego końcówkę na wysokości komina. Powyższą czynność wykonywać 1-2 razy w roku. Po 2-3 krotnym przycięciu knota konieczna będzie jego wymiana. Więcej informacji można znaleźć na niżej wymienionych stronach internetowych. Zawsze używaj oryginalnego paliwa, kamieni i knotów Zippo.
Paliwo Zippo zostało specjalnie opracowane dla wiatroodpornych zapalniczek Zippo. Pali się czysto i jest oszczędne w użyciu.

Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie lub naprawach, prosimy o odwiedzenie strony www.zippo.com lub skontaktowanie się z:

PRZEDSTAWICIELSTWO
Zippo Dział naprawy
Zippo GmbH
Groendahlscherweg 87
46446 Emmerich am Rhein
Niemcy
Tel: +49 (0) 2822 7134 100
www.zippo.pl

pt

Entrada de isqueiro de cachimbo

ADVERTÊNCIA: MANTENHA O ISQUEIRO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
Acenda o isqueiro longe do rosto e das roupas. Contém gás inflamável sob pressão. Nunca exponha a uma fonte de calor superior a 50 ºC nem a luz solar directa durante muito tempo. Não fure nem atire para uma fogueira. Assegure-se de que a chama se apagou depois de usar. O isqueiro não se apaga automaticamente – feche a tampa para apagar a chama. O líquido irrita a pele; não encha em demasia.

ESTE ISQUEIRO NÃO TEM QUALQUER DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO QUE IMPEÇA A UTILIZAÇÃO POR CRIANÇAS.

Se tiver algum problema com a operação do seu produto, **NÃO o devolva à loja.** Em vez disso, os consumidores devem contactar os distribuidores locais indicados em zippo.com.

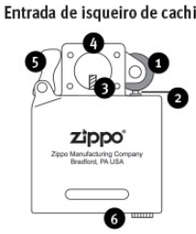
⚠ **ATENÇÃO:** Leia todas as advertências e instruções de segurança. O não cumprimento das mesmas pode resultar em danos ao produto e/ou ferimentos graves. Deverá ser tomado cuidado extra para evitar queimaduras, ferimentos ou incêndios. Guarde estas instruções para referência futura

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA:

- Mantenha os isqueiros e os seus combustíveis fora do alcance das crianças.
- Acenda o isqueiro longe do rosto e das roupas. • Verifique se a chama está apagada após o uso.
- Se estiver cheio, irá conter gás inflamável sob pressão.
- Mantenha a recarga ou isqueiro longe do rosto.
- Nunca exponha a calor acima dos 50º C (122º F) ou a luz solar prolongada.
- Nunca perfure ou coloque no fogo.
- NÃO aponte o isqueiro para o rosto.
- Esta recarga foi projetada para funcionar apenas com modelos genuínos Zippo Windproof Lighter de tamanho normal, incluindo; Regular, Vintage, Armor® e 1941 Replica.
- NÃO funciona com os modelos Slim ou 1935 Replica.
- Siga todas as instruções e advertências fornecidas pelo fabricante de qualquer outro artigo ao usar este produto.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE:
A ZIPPO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL OU CULPADA POR QUAISQUER DANOS QUE VOCÊ OU QUALQUER TERCEIRO POSSA SOFRER COMO RESULTADO DO USO CORRETO OU INCORRETO DESTE PRODUTO.

Entrada de isqueiro de cachimbo



1. Roda de sílex
2. Sílex
3. Pavio
4. Chama
5. Came
6. Reservatório de combustível

Para encher o isqueiro Zippo:

- Encha apenas com o líquido Zippo.
- Encha lentamente, nunca encha em demasia. Levante a tampa de feltro para aceder ao material de enchimento da câmara de combustível (1). Sature o enchimento com o líquido para isqueiros Zippo. Pare de encher quando o combustível atingir o topo do enchimento. Se o isqueiro ficar demasiado cheio podem ocorrer fugas de combustível. O combustível irrita a pele.
- Limpe o isqueiro e as mãos antes de acender. Coloque novamente o depósito dentro do isqueiro.